



seit 1970
intertechno®

Funk-Technik GmbH

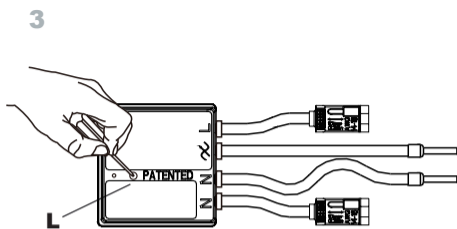
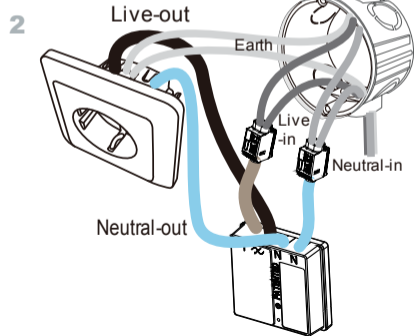
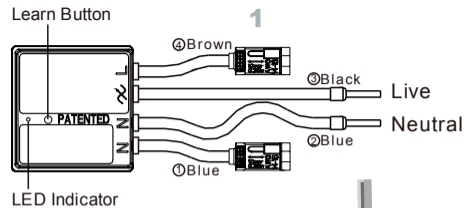


Bedienungsanleitung ITWR-3500



D Bedienungsanleitung
F Mode d'emploi
E Manual de instrucciones
P Instruções de funcionamento
TR İşletme talimatı
SK Návod na obsluhu
SLO Navodilo za uporabo
R Руководство по обслуживанию
RO Manual de utilizare
FIN Käyttöohje
NL Gebruiksaanwijzing
N Bruksanvisning

GB Operating Instructions
I Istruzioni d'uso
EST Kasutusjuhend
GR Οδηγίες χρήσης
H Kezelési utasítás
CZ Návod k obsluze
PL Instrukcja obsługi
S Bruksanvisning
BG Ръководство за обслужване
HR Uputa za rukovanje
DK Betjeningsvejledning
IS Notkunarlíðbeiningar




Der Funk-Powerschalter ITWR-3500 ist für drahtlose EIN-Ausschaltung wo hohe Leistung verlangt wird geeignet.

Für den Einbau in die Zuleitung zu Leuchten oder Elektrogeräten.

Mit der Schaltleistung bis 3500 Watt und geringen Baugröße kann auch jede herkömmliche Steckdose fernbedienbar gemacht werden!

(Eine tiefe Unterputzdose vorausgesetzt.)

Alle lehrenden Sender () von intertechno können verwendet werden.

Montage (nur durch einen konzessionierten Elektriker):

- 1.) Sicherung ausschalten.
- 2.) Leiter (Phase) und Nulleiter werden an den Klemmen 1 + 4 angeschlossen. (Abb.1)
Die Anschlüsse 2 + 3 werden mit der Zuleitung zum Verbraucher (Lampe oder Elektrogerät) verbunden.

Anschluss für die Steckdose, um diese fernbedienbar zu machen! (Abb. 2)

Codierung (Abb. 3)

- 3.) Sicherung wieder einschalten.
Die LED am Modul leuchtet konstant.
- 4.) Lernknopf (L) am Modul mit einem feinen Stift

(z.B. Büroklammer, Kugelschreiber) kurz drücken.
Die LED blinkt.

- 5.) Sofort am Sender die EIN Taste drücken, die LED blinkt 2x zur Bestätigung.
Damit ist die Codierung abgeschlossen.

Es können insgesamt 6 Sender (6 unterschiedliche Codierungen) angelernt werden.

Bei Verwendung von mehreren Funkempfängern ergeben sich dadurch viele Schaltmöglichkeiten wie Einzel und Gruppenschaltungen.

Die Codierung bleibt auch nach einem Stromausfall gespeichert.

Einzelne Codes löschen:

Wie unter 4.) und 5.) vorgehen,
jedoch anstelle der EIN-Taste die AUS-Taste drücken.

Alle Codes löschen:

Lernknopf (L) ca. 6 sec. Drücken, die LED beginnt zu blinken.

Kurz loslassen und noch einmal kurz den Lernknopf (L) drücken, die angeschlossene Lampe blinkt 2 mal.

Alle Codes sind damit gelöscht.


Sender werden dazu nicht benötigt.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter
www.intertechno.at/CE

The radio-controlled power switch ITWR-3500 is suited for wireless switching ON-OFF for applications requiring a lot of power.

For installation in the supply line to lamps or electric appliances.

With a switching power of up to 3500 watts and its small size, you can make any conventional outlet remote-controlled too! (A deep flush socket is required.)

All teaching transmitters() from intertechno can be used.

Installation (only by a licensed electrician):

- 1.) Deactivate fuse.
- 2.) Conductor (phase) und neutral conductor are connected up on the terminals 1 + 4. (Fig. 1)
The connections 2 + 3 are connected with the supply line to the load (lamp or electric appliance).

Connection for the outlet to make it remote-controlled!
(Fig. 2)

Coding (Fig. 3)

- 3.) Reactivate fuse.
The LED on the module is on constantly.
- 4.) Briefly press the learning button (L) on the module with a fine pin (e.g. paper clip, ballpoint pen).
The LED flashes.

- 5.) Immediately press the ON button on the transmitter, the LED flashes twice for confirmation. Now the coding process is completed.

A total of 6 transmitters (6 different codes) can be trained. When several radio-controlled receivers are used, this provides a large number of switching options such as individual and group switchings.

The codes remain stored even after a power outage.

Deleting individual codes:

Proceed as described in 4.) and 5.), but press the OFF button instead of the ON button.

Deleting all codes:

Press the learning button (L) for approx. 6 sec., the LED starts flashing.

Let go of it for a little while and then briefly press the learning button (L) once more, the connected lamp flashes twice.

Now all codes have been deleted.
No transmitters are necessary for doing that.


For the declaration of conformity,
go to **www.intertechno.at/CE**

Le commutateur d'alimentation radio ITWR-3500 est idéal pour la mise en marche/l'arrêt sans fil lorsque les conditions exigent une puissance élevée.

Pour le montage dans la ligne d'alimentation de luminaires ou d'appareils électriques.

Grâce à une puissance de commutation pouvant atteindre 3500 Watts et des dimensions compactes, il est possible de commander à distance n'importe quelle prise de courant conventionnelle !

(sous réserve de disposer d'une prise basse sous crépi.)

Tous les émetteurs programmables () d'Intertechno peuvent être utilisés.

Montage (uniquement par un électricien agréé) :

- 1.) Désactiver le fusible.
- 2.) Le conducteur (phase) et le conducteur neutre sont raccordés aux bornes 1 + 4. (fig. 1)
Les prises 2 + 3 sont connectées au consommateur (luminaire ou appareil électrique) par la ligne d'alimentation.

Branchement pour la prise de courant pour pouvoir la commander à distance I (fig. 2)

Codage (fig. 3)

- 3.) Réactiver le fusible.
Le voyant à LED sur le module s'allume et reste allumé.

- 4.) Appuyer brièvement sur le bouton de programmation (L) sur le module au moyen d'un objet fin (ex. trombone, stylo bille). Le voyant à LED clignote.
- 5.) Appuyer immédiatement sur le bouton MARCHE sur l'émetteur, le voyant à LED clignote 2x en guise de confirmation. Le codage est ainsi terminé.

Il est possible de programmer 6 émetteurs (6 codages distincts) au total. En cas d'utilisation de plusieurs récepteurs radio, on obtient ainsi plusieurs possibilités de commutation, individuels et de groupe par exemple. Le codage reste en mémoire même après une panne de courant.

Supprimer les différents codes :

Procéder comme aux points 4.) et 5.), mais en appuyant sur le bouton ARRÊT au lieu du bouton MARCHE.

Supprimer tous les codes :

Maintenir le bouton de programmation (L) enfoncé pendant environ 6 secondes, le voyant à LED se met à clignoter.
Relâcher brièvement et appuyer de nouveau brièvement sur le bouton de programmation (L), la lampe branchée clignote à 2 reprises. Tous les codes sont ainsi supprimés, aucun émetteur n'est nécessaire à cette opération.


Rendez-vous sur le site www.intertechno.at/CE pour consulter la déclaration de conformité

L'interruttore radio ITWR-3500 è adatto per l'accensione e lo spegnimento senza fili in tutti i casi in cui viene richiesta una potenza elevata.

Per l'installazione sulla linea di lampade ed apparecchi elettrici.

Data la potenza fino 3500 Watt e le piccole dimensioni, può essere telecomandata qualsiasi presa di corrente tradizionale.

(Presuppone una presa di corrente incassata profonda.)

Possono essere utilizzati tutti i trasmettitori intertechno ().

Montaggio (a cura di un elettricista autorizzato):

- 1.) Disinserire il fusibile.
- 2.) Collegare il conduttore (fase) e il neutro ai morsetti 1 + 4 (fig.1) Gli allacciamenti 2 + 3 vengono collegati alla linea dell'utenza (lampada o apparecchio elettrico).

Collegamento per la presa di corrente, per renderla telecomandata! (fig. 2)

Codifica (fig. 3)

- 3.) Reinserrire il fusibile.
Il LED sul modulo si accende fisso.
- 4.) Premere brevemente il pulsante (L) sul modulo con una penna o una graffetta. Il LED lampeggia

5.) Premere il tasto EIN sul trasmettitore, il LED lampeggia due volte per conferma. La codifica è così terminata.

Possono essere impostati in totale 6 trasmettitori (con 6 diverse codifiche).

Con l'utilizzo di più radio-ricevitori risultano possibili commutazioni diverse, singole o a gruppi.

La codifica rimane memorizzata anche in caso di interruzione di corrente.

Come cancellare un singolo codice:

Procedere come nei punti 4) e 5), però invece del tasto EIN premere il tasto AUS.

Come cancellare tutti i codici:

Premere il pulsante (L) per circa 6 secondi, il LED comincia a lampeggiare.

Rilasciare brevemente, poi ri-premere rapidamente il tasto (L), la lampada collegata lampeggia 2 volte. In questo modo tutti i codici sono cancellati.

Per questa operazione non sono necessari i trasmettitori.


Dichiarazione di conformità sul sito
www.intertechno.at/CE

El Interruptor inalámbrico de encendido ITWR-3500 es adecuado para el encendido y apagado inalámbrico donde se requiere alta potencia.

Para instalarlo en el cable de alimentación a las luces o a los aparatos eléctricos.

¡Con la potencia de ruptura de hasta 3500 vatios y el tamaño mínimo también se puede manejar por control remoto cualquier tomacorriente común!

(Siempre y cuando haya una caja de distribución empotrada profunda.)

Se pueden utilizar todos los emisores maestros () de intertechno.

Instalación (solamente por un electricista concesionario).

- 1.) Apagar el fusible.
- 2.) Los conductores (fase) y los conductores neutros se conectan a los terminales 1 y 4. (Ilustr.1)
Las conexiones 2 y 3 se conectan con el cable de alimentación al consumidor (lámpara o aparato eléctrico).

¡Conexión para el tomacorriente, para poder manejarlo por control remoto! (Ilustr. 2)

Codificación (Ilustr. 3)

- 3.) Volver a encender el fusible.
El diodo emisor de luz LED en el módulo está encendido constantemente.

- 4.) Pulsar brevemente el botón guía (L) en el módulo con una punta (p.ej.: clip, bolígrafo).

El diodo emisor de luz parpadea.

- 5.) Pulsar inmediatamente el botón "ON" (encendido) en el emisor, el diodo emisor de luz LED parpadea 2 veces para confirmar. Aquí terminó la codificación.

En total se pueden aprender 6 emisores (6 codificaciones diferentes).

En caso de utilizar varios receptores inalámbricos, se presentan así varias posibilidades de conmutación tales como conmutaciones individuales o por grupos.

La configuración queda grabada también en caso de corte de corriente.

Borrar los códigos individuales:

Proceder como en 4.) y 5.), sin embargo, en vez del botón „ON“ (encendido), pulsar el botón „OFF“ (apagado).

Borrar todos los códigos:

Pulsar el botón guía (L) durante 6 segundos aprox. El diodo emisor de luz LED comienza a parpadear.

Soltar brevemente y volver a pulsar brevemente el botón guía (L), la lámpara conectada parpadea 2 veces.

Todos los códigos ya están borrados.

Para eso no se necesitan los emisores.

En www.intertechno.at/CE se encuentra la declaración de conformidad.

Raadio teel juhitav võimuslüli ITWR-3500 on mõeldud kasutamiseks kohtades, kus on nõutav suure võimsuse juhtmevaba SISSE-väljalülitamine.

Paigaldamiseks valgustite või elektriseadmete ühendusjuhtmestikku.

Lülitusvõimus 3500 vatti ja väikesed mõõtmed võimaldavad muuta ka iga tavalise pistikupesa kaugjuhitavaks!

(Eelistatav on sügav krohvialune pistikupesa.)

Kasutada saab kõiki intertechno programmeeritavaid saatjaid ().

Montaaž (lubatud üksnes lintsentsiga elektrikutele):

- 1.) Kaitsmed välja lülitada.
- 2.) Juhe (faas) ja nulljuhe ühendada klemmidega 1 + 4 . (joon.1)
Klemmid 2 + 3 ühendada tarbija (lamp või elektriseade) ühendusjuhtmetega.

Ühendamise pistikupesaga, et muuta see kaugjuhitavaks! (joon. 2)

Kodeerimine (joon. 3)

- 3.) Lülitada kaitsmed uuesti sisse.
Moodulil olev LED põleb pidevalt.
- 4.) Vajutage moodulil olevat programmeerimisnuppu (L) korraks peene vardaga

(näiteks kirjaklambri, pastakaotsaga)
LED hakkab vilkuma.

- 5.) Kohe vajutada saatjal klahvi EIN (SEES), selle kinnituseks vilgub 2 korda.
Sellega on kodeerimine lõppenud.

Kokku saab programmeerida 6 saatjat (6 erinevat kodeerimist).

Mitmete raadiovastuvõtjate korral tuleneb sellest suur arv erinevaid lülitusvõimalusi, nagu üksikud ja grupiviisilised lülitused.

Kood säilib ka volukatkestuse korral.

Üksikute koodide kustutamine:

Toimida vastavalt punktides 4.) ja 5.) kirjeldatule, kuid klahvi EIN (SEES) asemel vajutada klahvi AUS (VÄLJAS).

Kõikide koodide kustutamine:

Vajutada programmeerimisnuppu (L) ligikaudu 6 sekundit, LED hakkab vilkuma.

Vabastada nupp korraks ja seejärel vajutada veel lühidalt programmeerimisnupule (L), ühendatud lamp vilgub 2 korda.


Nüüd on kõik koodid kustutatud.

Saatjat ei ole selleks vaja.

Vastavusdeklaratsiooni saate aadressilt
www.intertechno.at/CE

O interruptor Power ITWR-3500 é adequado para ligar e desligar, sempre que for necessária uma potência elevada. Para montagem na ligação de luzes ou aparelhos elétricos.

Com uma potência de ligação até 3500 Watt e um tamanho reduzido, é possível tornar qualquer tomada remota! (Desde que seja utilizada uma caixa embutida.)

Podem ser utilizados todos os emissores () da intertechno.

Montagem (apenas através de um electricista autorizado):

- 1.) Desligue o quadro.
- 2.) Os condutores (fases) e o condutor neutro são ligados aos grampos 1 + 4. (Fig.1)
As ligações 2 + 3 são conetadas à ligação do consumidor (lâmpada ou aparelho eléctrico).

Ligação para tornar a tomada remota (Fig. 2)

Codificação (Fig. 3)

- 3.) Volte a ligar o quadro.
O LED do módulo acende de forma constante.
- 4.) Prima o botão de programação (L) no módulo com um objeto fino (p.ex. um clip, esfereográfica), de forma breve.
O LED pisca.

- 5.) Prima, imediatamente a tecla EIN (ON), o LED pisca 2x para confirmação. Desta forma a codificação fica concluída.

Podem ser programados um total de 6 emissores (6 codificações diferentes.)

Ao utilizar diversos receptores proporcionam-se diversas possibilidades de comutação, tais como comutação individual e em grupo.

A codificação permanece memorizada, mesmo após uma falha de corrente.

Apagar códigos individualmente:

Proceda como descrito em 4) e em 5); prima a tecla AUS (OFF) ao invés da tecla EIN (ON).

Apagar todos os códigos:


Prima o botão de programação (L) durante aprox. 6 s; o LED começa a piscar.

Largue e depois prima, de forma breve, novamente o botão de programação (L); a lâmpada ligada pisca 2 vezes.

Todos os códigos foram apagados.

Os emissores não são necessários para este procedimento.

A declaração de conformidade encontra-se em www.Intertechno.at/CE

Ο ασύρματος διακόπτης ισχύος ITWR-3500 είναι κατάλληλος για την ασύρματη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση συσκευών υψηλής απόδοσης. Τοποθετείται εύκολα στο καλώδιο τροφοδοσίας λαμπτήρων ή ηλεκτρικών συσκευών. Χάρη στο εξαιρετικά μικρό του μέγεθος και την ισχύ των 3500 Watt μετατρέπει οποιαδήποτε συμβατική πρίζα σε τηλεχειριζόμενη. (Απαιτείται εντοιχιζόμενη υποδοχή) Είναι συμβατός με όλους τους προγραμματιζόμενους πομπούς () της Intertechno.

Συναρμολόγηση (διενεργείται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο):

- 1.) Απενεργοποιήστε την κεντρική ασφάλεια.
- 2.) Συνδέστε το καλώδιο (φάση) και το ουδέτερο καλώδιο στους ακροδέκτες 1 + 4. (εικ.1) Συνδέστε τις επαφές 2 + 3 στο καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής (του λαμπτήρα ή της ηλεκτρικής συσκευής).

Συνδέστε τον διακόπτη στην πρίζα και μετατρέψτε την σε τηλεχειριζόμενη! (εικ. 2)

Κωδικοποίηση (εικ. 3)

- 3.) Ενεργοποιήστε την κεντρική ασφάλεια.
Η λυχνία φωτίζει σταθερά.
- 4.) Πιέστε στιγμιαία το πλήκτρο προγραμματισμού (L) με κάποιο λεπτό αντικείμενο (π.χ. συνδετήρα, στυλό).
Η λυχνία αναβοσβήνει.

5.) Πιέστε αμέσως το πλήκτρο "EIN" του πομπού. Η λυχνία αναβοσβήνει 2 φορές. Η διαδικασία ολοκληρώθηκε.

Μπορείτε να αποθηκεύσετε συνολικά 6 πομπούς (6 διαφορετικούς κωδικούς). Έτσι, όσους περισσότερους ασύρματους δέκτες χρησιμοποιείτε, τόσο περισσότερες είναι οι επιλογές που σας δίνονται για τη σύνδεση μίας ή περισσότερων συσκευών. Η ρύθμιση διατηρείται ακόμη και μετά από διακοπή ρεύματος.

Διαγραφή μεμονωμένων κωδικών:

Ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται στα σημεία 4.) και 5.) με μόνη διαφορά ότι τώρα αντί του πλήκτρου "EIN" θα πιέσετε το πλήκτρο "AUS".

Διαγραφή όλων των κωδικών:

Πιέστε παρατεταμένα για 6 δευτερόλεπτα περίπου το πλήκτρο προγραμματισμού (L). Η λυχνία αρχίζει να αναβοσβήνει.

Έπειτα από μικρή διακοπή πιέστε και πάλι στιγμιαία το πλήκτρο προγραμματισμού (L). Ο συνδεδεμένος λαμπτήρας αναβοσβήνει 2 φορές.

Όλοι οι κωδικοί έχουν διαγραφεί.

Για τη διαδικασία αυτή δεν απαιτείται η χρήση των πομπών.

Η δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.intertechno.at/CE

Telsiz g  Őalteri ITWR-3500, yüksek performansın talep edildiĐi yerlerde kablosuz AÇMA-Kapatma için uygundur. Lambaların veya elektrikli cihazların giriŐ hattına monte edilmek için uygundur.

3500 Watt'a kadar Őalt gücü ve düŐük yapı boyutu ile her türlü geleneksel priz, uzaktan kumanda edilebilir hale getirilebilir! (Derin bir sıva altı priz  n koŐuldur.)

Tüm intertechno öĐretici vericileri () kullanılabilir.

Montaj (Sadece lisanslı bir elektrikçi tarafından):

- 1.) Sigortayı kapatın.
- 2.) İletken (faz) ve sıfır (nötr) iletken
1 + 4 terminallerine baĐlanır (Őekil 1)
2 + 3 baĐlantıları alıcı (lamba veya elektrikli cihaz) giriŐi ile baĐlanır.

Uzaktan kumandalı hale getirmek için priz ile baĐlantı
(Őekil 2)

Kodlama (Őekil 3)

- 3.) Sigortayı tekrar aın.
Modüldeki LED sabit yanar.
- 4.) Modüldeki  Đretme düĐmesine (L) ince bir kalemle (ata, tükenmez kalem) kısa süreli basınç LED yanıp söner.

- 5.) Hemen vericide AÇIK tuŐuna basın, onay için LED 2 kez yanıp söner.
Böylece kodlama tamamlanmıŐ olur.

Toplamda 6 verici (6 farklı kodlama)  Đretilir.
Birden fazla telsiz alıcısı kullanılmasında bu sayede tek ve grup anahtarlamaları gibi çok sayıda anahtarlama seçenekleri olur.

Kodlama, elektrik kesilmesi sonrasında da hafızada kalır.

Münferit kodları silme:

4.) ve 5.) maddelerde açıklandığı Őekilde hareket edin, Ancak, AÇIK tuŐu yerine KAPALI tuŐuna basın.

Tüm kodları silme:

ÖĐretme düĐmesine (L) yakl. 6 sn boyunca basın, LED yanıp s nmeye baŐlar.

ÖĐretme düĐmesini (L) kısaca bırakın ve tekrar basın, baĐlanan lamba 2 kez yanıp söner.

Tüm kodlar silinmiŐtir.

Bunun için vericinin kullanılmasına gerek yoktur.

Uygunluk beyanına www.intertechno.at/CE adresinden ulaŐabilirsiniz.

Az ITWR-3500 rádiófrekvenciás teljesítménykapcsoló vezeték nélküli be- és kikapcsolásra alkalmas ott, ahol nagy teljesítményt követelnek meg.

Lámpák vagy elektromos készülékek ellátó vezetékébe való beszereléshez.

Az akár 3500 watt kapcsolási teljesítménnyel és a kis szerelési mérettel távirányíthatóvá tehető bármely hagyományos dugaszolóaljzat is!

(Előfeltétele a mélyre süllyesztett dugaszolóaljzat.)

Valamennyi öntanuló () intertechno-jeladó használható.

Felszerelés

(csak engedéllyel rendelkező villanyszerelő végezheti):

1.) Kapcsolja le a biztosítékot.

2.) A vezetőt (fázis) és a nullvezetőt az 1. + 4. kapocsra kell csatlakoztatni. (1. kép)

A 2. + 3. csatlakozót a fogyasztó (lámpa vagy elektromos készülék) tápvezetékével kell összekötni.

Csatlakozó a dugaszolóaljzat számára, hogy távirányíthatóvá tegyel

(2. kép)

Kódolás (3. ábra)

3.) A biztosítékot újra kapcsolja fel.

A modulon levő LED állandóan világít.

4.) A modulon levő tanulógombot (L) finom, vékony tárggyal (pl. iratkapocs, golyóstoll) rövid ideig nyomja le. A LED villog.

5.) Az adón azonnal nyomja meg az EIN/BE gombot, a LED megerősítésül 2x villog. A kódolás ezzel befejeződött.

Összesen 6 adó (6 különböző kódolás) tanítható be. Ezáltal több rádiófrekvenciás vevő alkalmazása esetén sok kapcsolási lehetőség adódik, pl. egyedi és csoportos kapcsolások.

A kódolás áramkimaradás után is mentve marad.

Egyedi kódok törlése:

A 4.) és 5.) alatt leírtak szerint járjon el, azonban az EIN/BE gomb helyett az AUS/KI gombot nyomja meg.

Összes kód törlése:

Kb. 6 másodpercig nyomja le a tanulógombot (L), a LED villogni kezd.

Engedje el rövid időre a tanulógombot (L), majd rövid ideig nyomja meg még egyszer, a csatlakoztatott lámpa 2-szer villan.

Ezzel az összes kód kitörlődött.

Adókra ehhez nincs szükség.

**A Megfelelőségi nyilatkozatot a
www.intertechno.at/CE alatt találja.**

Rádiový vypínač ITWR-3500 je vhodný na bezdrôtové zapínanie a vypínanie tam, kde je potrebný veľký výkon. Pre zabudovanie do prívodu k svietidlám alebo elektrickým prístrojom.

So spínacím výkonom do 3500 Watt a malou konštrukčnou veľkosťou môžete aj každú bežnú elektrickú zásuvku zmeniť na diaľkovo ovládateľnú! (Predpokladom je hlboká skrinka pod omietkou.)

Môžete používať všetky () učiace sa vysielacie od intertechno.

Montáž (len prostredníctvom koncesovaného elektrikára):

- 1.) Vypnite poistky.
- 2.) Vodič (fáza) a nulový vodič pripojte na svorky 1 + 4 (obr. 1)
Prípojky 2 + 3 sa spoja s prívodom k spotrebiču (lampa alebo elektrický prístroj).

Prípojka pre elektrickú zásuvku pre zmenu na diaľkové ovládanie!

(obr. 2)

Kódovanie (obr. 3)

- 3.) Poistky znovu zapnite.
LED na module plynule svieti.

- 4.) Učiacie tlačidlo (L) na module krátko zatlačte s tenkým predmetom (napr. kancelárska spona, guľčkové pero). LED bliká.
- 5.) Na vysielачi ihneď zatlačte tlačidlo ZAP, LED pre potvrdenie 2x zabliká. Tým je kódovanie ukončené.

Naučiť môžete celkom 6 vysielачov (6 rôznych kódovaní). Ak použijete niekoľko rádiových prijímačov, vyplynie z toho mnoho možností zapojenia, či už pre jednotlivé, tak pre skupinové zapojenia.

Kódovanie ostáva uložené aj po výpadku prúdu.

Vymazanie jednotlivých kódov:

Postupujte ako v bode 4.) a 5.), avšak namiesto tlačidla ZAP zatlačte tlačidlo VYP.

Vymazanie všetkých kódov:

Učiacie tlačidlo (L) zatlačte na cca 6 sekúnd, LED začne blikat'.

Nakrátko tlačidlo pustite a znovu krátko zatlačte učiacie tlačidlo (L), pripojená lampa 2 krát zabliká.


Tým sú všetky kódy vymazané.

Vysielачe k tomu nie sú potrebné.

Vyhlasenie o zhode nájdete na www.Intertechno.at/CE

Rádiový vypínač ITWR-3500 je vhodný k bezdrátovému zapínání a vypínání tam, kde je zapotřebí velký výkon. Pro zabudování do přívodu ke svítidlům nebo elektrickým přístrojům.

Díky vypínacímu výkonu do 3500 wattů a malé konstrukční velikosti tak lze přeměnit každou obvyklou elektrickou zásuvku na dálkově ovladatelnou! (Předpokladem je hluboká vestavná krabice pod omítku.)

Lze používat všechny () učící se vysílače od firmy intertechno.

Montáž

(pouze prostřednictvím koncesovaného elektrikáře)

- 1.) Vypněte pojistky.
- 2.) Vodič (fáze) a nulový vodič se připojí na svorky 1 + 4. (Obr. 1).
Přípojky 2 + 3 se spojí s přívodem ke spotřebiči (svítidlo nebo elektrický přístroj).

Přípojka pro elektrickou zásuvku, která Ji přemění na dálkově ovladatelnou! (obr. 2)

Kódování (obr. 3)

- 3.) Pojistky opět zapněte.
Dioda LED na modulu svítí trvale.

- 4.) Stiskněte krátce učící tlačítko (L) na modulu tenkým předmětem (například kancelářskou sponkou, kuličkovým perem).
Dioda LED bliká.
- 5.) Na vysílači ihned stiskněte tlačítko ZAP., dioda LED zabliká 2 x pro potvrzení. Tím je kódování ukončeno.

Učit lze celkem 6 vysílačů (6 různých kódování). Pokud použijete několik rádiových přijímačů, vyplývá z toho mnoho zapojovacích možností jak pro jednotlivá tak skupinová zapojení.
Kódování zůstává v paměti uloženo i po výpadku elektrického proudu.

Mazání jednotlivých kódů:


Postupujte stejně jako v bodech 4.) a 5.), ale namísto tlačítka ZAP. stiskněte tlačítko VYP.

Mazání všech kódů:

Stiskněte učící tlačítko (L) na cca 6 sekund, dioda LED začne blikat.
Učící tlačítko (L) krátce uvolněte a následně je ještě jednou krátce stiskněte, připojené svítidlo dvakrát blikne.
Tím jsou všechny kódy smazány.
Vysílač k tomu není zapotřebí.

Prohlášení o shodě naleznete na www.Intertechno.at/CE

Radijsko stikalo za vklop ITWR-3500 je primerno za brezžično vklapljanje in izklapljanje, kjer se zahteva visok učinek. Za vgradnjo v dovodne kable za luči ali električne naprave. S stikalno močjo do 3500 W in majhno velikostjo lahko tudi vsako običajno vtičnico naredite primerno za daljinsko upravljanje! (ob predpostavki globoke podometne doze)

Uporabiti je možno vse učeče se oddajnike () podjetja intertechno.

Montaža (le pooblašteni električar):

- 1.) Izklopite varovalko.
- 2.) Vodnik (faza) in nični vodnik se priklopita na 1 + 4. (slika 1)
Priključka 2 + 3 se povežeta s kablom do porabnika (luč ali električna naprava) .

Priključek za vtičnico, da le-ta postane daljinsko vodenal (slika 2)

kodiranje (slika 3)

- 3.) Ponovno vklopite varovalko.
LED lučka na modulu sveti konstantno.
- 4.) Gumb za učenje (L) na modulu na kratko pritisnite s finim svinčnikom
(npr. pisarniška sponka, kemični svinčnik).
LED lučka utripa.

- 5.) Na oddajniku takoj pritisnite tipko EIN (vklop), LED lučka bo utripnila 2x v potrditev.
S tem je kodiranje zaključeno.

Skupno je možno priučiti 6 oddajnikov (6 različnih kodiranj). werden.

Pri uporabi več radijskih sprejemnikov na ta način pride do mnogih možnosti preklapljanja v posamičnem in skupinskem načinu.

Kodiranje ostane shranjeno tudi v primeru izpada električne energije.

Brisanje posameznih kod:

Postopajte kot pod točko 4.) in 5.), vendar namesto tipke EIN (vklop) pritisnite na tipko AUS (izklop).

Brisanje vseh kod:

Držite gumb za učenje (L) pritisnjen približno 6 sekund, LED prične utripati.

Na kratko spustite in nato ponovno na kratko pritisnite gumb za učenje (L), priključena luč bo 2 krat utripnila. Sedaj so vse kode izbrisane.

V ta namen oddajniki niso potrebni.

Izjava o skladnosti je na voljo na www.intertechno.at/CE

Przełącznik mocy sterowany falami radiowymi ITWR-3500 nadaje się do bezprzewodowego WŁĄCZANIA-WYŁĄCZANIA odbiorników o dużej mocy. Jest przeznaczony do zainstalowania w przewodach zasilających lampy lub urządzenia elektryczne.

Moc przełączania maksymalnie do 3500 W i małe gabaryty umożliwiają przystosowanie każdego zwykłego gniazdka wtykowego do zdalnego sterowania! (Pod warunkiem występowania głębokiej puszki podtynkowej.)

Wykorzystać można wszystkie uczące się nadajniki (piloty) () marki intertechno.

Montaż (tylko przez uprawnionego specjalistę elektryka):

- 1.) Wyłączyć bezpiecznik.
- 2.) Przewód (faza) i przewód zerowy podłączyć do zacisków 1 + 4. (Rys. 1)
Do przyłączy 2 + 3 należy podłączyć przewód zasilania odbiornika (lampa lub urządzenie elektryczne).

Przyłącze dla gniazdka wtykowego, w celu umożliwienia jego zdalnego sterowania! (Rys. 2)

Kodowanie (Rys. 3)

- 3.) Włączyć znów bezpiecznik.
Dioda LED na module świeci ciągle.

- 4.) Przycisk nauczania (L) krótko nacisnąć małym trzpieniem (np. spinaczem biurowym, końcówką długopisu). Dioda LED miga.
- 5.) Natychmiast na nadajniku nacisnąć przycisk "WŁĄCZ", dioda LED miga 2 razy jako potwierdzenie. Kodowanie jest teraz zakończone.

Występuje możliwość nauczania maksymalnie 6 nadajników (6 różnych kodów).

W przypadku użytkowania kilku odbiorników fal radiowych występuje wiele możliwości przełączania pojedynczego, jak i grupowego.

Kodowanie pozostaje zapisane w pamięci także po zaniku zasilania prądowego.

Usuwanie pojedynczego kodu:

Przyjąć tok postępowania jak w opisie 4.) i 5.), lecz zamiast "WŁĄCZ" nacisnąć przycisk "WYŁĄCZ".

Usuwanie wszystkich kodów:

Przycisk nauczania (L) naciskać przez ok. 6 sekund, dioda LED zaczyna migać.

Puścić na chwilę przycisk i jeszcze raz nacisnąć przycisk nauczania (L), podłączona lampa miga 2 razy.

Wszystkie kody są teraz usunięte.

Nadajniki nie są potrzebne do tej operacji.

Deklaracja zgodności WE Jest do wglądu na stronie
www.Intertechno.at/CE

Дистанционный выключатель источника тока ITWR-3500 предназначается для беспроводного дистанционного включения/выключения там, где требуется высокая мощность.

Для утопленного монтажа в токоподводящем кабеле для освещения или электрических приборов.

С разрывной мощностью выключателя до 3500 ватт и небольшим конструктивным размером он также может управлять дистанционно любой обычной штепсельной розеткой! (Предусматривается глубокая штепсельная розетка для скрытой проводки.)

Могут использоваться все обучающиеся передающие устройства () компании intertechno.

Монтажные работы

(выполняются только лицензированным электротехником):

- 1.) Выключить и размокнуть предохранитель.
- 2.) Проводник (фаза) и нейтральный провод будут подсоединяться к клеммам 1 + 4. (Иллюстрация 1)
Соединительные клеммы 2 + 3 будут посредством токоподводящего кабеля соединяться с потребителем электроэнергии (лампой или электрическим прибором).

Соединение для штепсельной розетки, чтобы иметь возможность управлять ею дистанционно! (Иллюстрация 2)

Кодирование (изображение 3)

- 3.) Вновь включить предохранитель.
Светоизлучающий диод на модуле горит постоянным светом.
- 4.) Кратковременно нажать посредством тонкой шпильки (например, канцелярской скрепкой, шариковой ручкой) на обучающую кнопку (L) на модуле.
Мигает светоизлучающий диод.

- 5.) На передающем устройстве немедленно нажать на кнопку «ВКЛЮЧИТЬ» („EIN“), светоизлучающий диод мигает 2 раза для подтверждения.

В результате этого кодирование является завершенным.

Обучению могут подвергаться, в общей сложности, 6 передающих устройств (6 различных кодирований).

Вследствие этого в случае использования нескольких дистанционных приемных устройств получают многочисленные возможности включений, как одиночные включения и групповые соединения.

Кодирование остается записанным и неизменным также после прерыва в подаче электроэнергии.

Удаление отдельных, уже записанных кодов:

Действовать так, как указано в пунктах 4.) и 5.), однако теперь вместо кнопки «ВКЛЮЧЕНО» будет нажиматься кнопка «ВЫКЛЮЧЕНО» („AUS“)

Удаление всех имеющихся кодов:

Нажимать на обучающую кнопку (L) в течение приблизительно 6 секунд до тех пор, пока светоизлучающий диод не начнет мигать.

На короткое время отпустить кнопку и затем еще раз коротко привести в действие обучающую кнопку (L), подключенная лампочка мигает 2 раза.

Тем самым все коды являются стертыми. Для этого не будут требоваться передающие устройства.

Декларацию об единообразии/соответствии Вы можете найти и прочитать на следующем веб-сайте:
www.intertechno.at/CE

Den radiokontrollerte strømbryteren ITWR-3500 egner seg for trådløs kontroll av PÅ/AV for applikasjoner som krever mye strøm.

For montering i forsyningslinjen til lamper eller elektriske apparater.

Med en koblingseffekt på opptil 3500 watt og sin lille størrelse kan du også gjøre ethvert konvensjonelt uttak fjernkontrollert! (Du trenger en dyp stikkontakt.)

Alle lærende sendere () fra intertechno kan brukes.

Montering (kun av en autorisert elektriker):

- 1.) Deaktiver sikring.
- 2.) Leder (fase) og nøytral leder er koblet opp til terminalene 1 + 4. (Fig. 1)
Koblingene 2 + 3 kobles til forsyningslinjen til belastningen (lampe eller elektrisk apparat).

Kobling for å gjøre uttaket fjernkontrollert!

(Fig. 2)

Kodning (Fig. 3)

- 3.) Reaktiver sikring.
LED på modulen er konstant på.
- 4.) Trykk kort på læreknappen (L) på modulen med en tynn spiss (f.eks. binders, kulepenn).
LED blinker.

- 5.) Trykk umiddelbart på PÅ-knappen på senderen, LED blinker to ganger for bekreftelse. Nå er kodingen fullført.

Totalt 6 sendere (6 forskjellige koder) kan læres.

Når det brukes flere radiokontrollerte mottakere gir dette et stort antall koblingsalternativer som individuelle koblinger og gruppekoblinger.

Kodene forblir lagret, også etter et strømbrudd.

Sletting av individuelle koder:

Gå fram som beskrevet i 4.) og 5.), men trykk AV-knappen i stedet for PÅ-knappen.

Sletting av alle koder:

Trykk på læreknappen (L) i omtrent 6 sekunder, LED begynner å blinke.

Slipp den litt og trykk så kort på læreknappen (L) en gang til, den tilkoblede lampen blinker to ganger.

Nå har alle koder blitt slettet.

Det er ikke nødvendig med noen sendere for å gjøre det.

For samsvarserklæring, gå til www.intertechno.at/CE

Comutatorul de putere radio ITWR-3500 este adecvat acolo unde este solicitată pornirea- oprirea fără fir a unei capacități mari.

Pentru încorporarea în traseul de alimentare a corpurilor de iluminat sau a aparatelor electrice.

Datorită unei capacități de comutare de până la 3500 Watt și a unor dimensiuni constructive mici, orice priză obișnuită poate deveni telecomandabilă!
(având ca premisă o doză subtencuală adâncă.)

Pot fi folosiți toți emițătorii() cu autoînvățare de la intertechno.

Montaj (numai de către un electrician autorizat):

- 1.) Se deconectează siguranța electrică.
- 2.) Se conectează conductorul (faza) și nulul la clemele 1 + 4. (Fig.1)
Conectorii 2 + 3 vor fi legați în traseul de alimentare la consumator (lămpi sau aparate electrice).

Conectarea la priza electrică, pentru a o face pe aceasta telecomandabilă! (Fig. 2)

Codare (Fig. 3)

- 3.) Se conectează din nou siguranța electrică.
Ledul de la modul luminează continuu.

- 4.) Se apasă scurt pe butonul de învățare (L) de la modul cu ajutorul unui știft fin (de ex. agrafă de birou, pix).
Ledul clipește.
- 5.) Se apasă imediat tasta EIN (pornit) de la emițător, ledul clipește de 2x pentru confirmare.
Cu aceasta codarea este încheiată.

Pot fi învățați 6 emițători în total (6 codări diferite).
În cazul utilizării mai multor receptori radio, în acest fel rezultă multe posibilități de comutare precum comutări individuale și în grup.
Codarea rămâne memorată și după o pană de curent electric.

Ștergerea codurilor individuale:

Se procedează ca la punctele 4.) și 5.), totuși în loc de tasta EIN (pornit), se apasă pe tasta AUS (oprit).

Ștergerea tuturor codurilor:

Se apasă timp de cca. 6 secunde pe butonul de învățare (L), ledul începe să clipească.
Se eliberează scurt butonul de învățare (L) și apoi se mai apasă încă o dată scurt, lampa conectată clipește de 2 ori.
Astfel sunt șterse toate codurile.
Pentru aceasta nu este nevoie de emițători.

Declarația de conformitate o găsiți la
www.Intertecho.at/CE

Радиопрекъсвачът ITWR-3500 е предназначен за безжично включване и изключване, там където се изисква висока мощност.

За монтаж в захранващия проводник на лампи и електрически уреди.

Благодарение на превключвателната способност от до 3500 Watt и малката конструкция е възможно дистанционното управление на всеки стандартен контакт! (предпоставка за това е контактна кутия за скрита инсталация)

Могат да се използват всички предаватели с функция за заучаване () на intertechno.

Монтаж (само от квалифициран електротехник):

- 1.) Изключете предпазителя.
- 2.) Проводникът (фаза) и нулевият проводник се свързват към клемите 1 + 4. (фиг. 1)
Връзките 2 + 3 се свързват съгласно захранващия проводник към консуматора (лампа или електрически уред).

Включване към контакта, за да може тя да се управлява дистанционно! (фиг. 2)

Кодиране (фиг. 3)

- 3.) Включете отново предпазителя.
Светодиодът на модула свети постоянно.

- 4.) Натиснете за кратко копчето за заучаване (L) на модула с тънък молив (напр. кламер, химикал).
Светодиодът започва да мига.
- 5.) Веднага натиснете на предавателя бутон ВКЛ., светодиодът мига 2x за потвърждение.
С това приключва кодирането.

Възможно е да бъдат кодирани общо 6 (6 различни кодирания) предавателя. Когато се използват няколко радиоприемници се получават много възможности за превключване като отделни и групови превключвания. Кодирането остава запаметено и след спиране на тока.

Изтриване на отделни кодове:

Постъпете както е посочено в 4) и 5), но вместо да натиснете бутон ВКЛ., натиснете бутон ИЗКЛ.

Изтриване на всички кодове:

Натиснете бутона за заучаване (L) за около 6 сек., светодиодната лампа започва да мига. Отпуснете за кратко и натиснете още веднъж за кратко копчето за заучаване(L),включената лампа мига 2 пъти. Всички кодове са изтрити.
за това не са необходими предаватели.

Декларацията за съответствие ще намерите на www.Intertechno.at/CE

Radio-ohjattava virtakytkin ITWR-3500 soveltuu langattomiin PÄÄLLÄ- POIS PÄÄLTÄ sovelluksiin, jotka vaativat paljon virtaa.

Asennettavaksi valaisimien tai sähkölaitteiden syöttöputkiin. Jopa 3500 wattiin asti yltävä kytkentäteho ja pieni koko, mahdollistaa minkä tahansa tavanomaisen pistorasian muuntamisen kauko-ohjattavaksi!
(Edellyttää syvää uppoliitintää).

Voi käyttää kaikkia opetus-lähettimiä () intertechnosta.

Asennus (vain valtuutettu sähköasentaja):

- 1.) Poista sulake.
- 2.) Johdin (vaihe) ja nollajohdin on kytketty ylös liittimiin 1+4. (Kuva. 1)
Liitännät 2 + 3 on yhdistetty syöttöputken kanssa kuormaan (valaisin tai sähkölaitte)

Liitintä pistorasialle sen kauko-ohjattavaksi tekemistä varten (Kuva. 2)

Koodaus (Kuva. 3)

- 3.) Aktivoi sulake.
Moduulissa oleva LED on päällä jatkuvasti
- 4.) Paina kevyesti moduulin päällä olevaa opettelunäppäintä (L) ohuella pinnillä (esim. paperiliittimellä, kuulakärkikynällä), LED-valo vilkkuu.

- 5.) Paina välittömästi lähettimessä olevaa PÄÄLLÄ-painiketta, LED-merkkivalo vilkkuu kahdesti vahvistukseksi.
Nyt koodausprosessi on valmis.

Yhteensä kuusi lähetintä (6 eri koodia) voidaan kouluttaa. Kun käytetään useita radio-ohjattavia vastaanottimia, tarjoaa tämä suuren määrän kytkemisvaihtoehtoja, kuten yksilö- ja ryhmä-kytkintää.
Koodit säilyvät sähkökatkoksenkin jälkeen.

Yksittäisten koodien poistaminen:

Toimi kuten kohdissa 4.) ja 5.), mutta paina POIS PÄÄLTÄ- painiketta PÄÄLLÄ- painikkeen sijasta.

Kaikkien koodien poistaminen:


Paina opettelunäppäintä (L) 6. sekunnin ajan, LED-valo alkaa vilkkuu.
Päästä siitä irti hetkeksi ja paina sitten opettelunäppäintä (L) nopeasti vielä kerran, kytketty valo vilkkuu kahdesti.
Nyt kaikki koodit on poistettu.
Lähettimiä ei tarvita tämän tekemiseen.

Vaatimustenmukaisuusvakuutusta varten mene osoitteeseen www.Intertechno.at/CE

Bežični power prekidač ITWR-3500 prikladan je za bežično uključivanje i isključivanje tamo gdje se traži velika snaga. Za ugradnju u dovodni vod do svjetiljaka ili električnih uređaja.

S uklopnom snagom do 3500 W i malom građevnom veličinom može se i svaka konvencionalna utičnica učiniti upravljivom na daljinu!

(Preduvjet je duboka podžbukna utičnica.)

Mogu se koristiti svi intertechnovi učeći predajnici ().

Montaža (obavlja je isključivo ovlaštenu električaru):

- 1.) Isključite osigurač.
- 2.) Vodič (faza) i nulvodič priključuju se na stezaljkama 1 + 4. (Slika 1)
Priključci 2 + 3 se spajaju s dovodnim vodom prema trošilu (svjetiljka ili električni uređaj).

Priključak za utičnicu, kako bi se ista učinila upravljivom na daljinu! (Slika 2)

Kodiranje (Slika 3)

- 3.) Ponovo uključite osigurač.
LED na modulu konstantno svijetli.
- 4.) Gumb za učenje (L) na modulu kratko pritisnite tankim štiftom (npr. uredskom spajalicom, kemijskom olovkom).
LED treperi.

- 5.) Odmah na predajniku pritisnite tipku „EIN“ (uključivanje).
LED će zatreperiti 2x u znak potvrde. Time je kodiranje završeno.

Ukupno se može priučiti 6 predajnika (6 različitih kodiranja). U slučaju korištenja više bežičnih prijemnika time se postižu mnoge mogućnosti uklapanja, kao što su pojedinačna i skupna uklapanja.

Kodiranje ostaje pohranjeno i nakon nestanka struje.

Brisanje pojedinačnih kodova:

Postupite kao što je navedeno pod 4.) i 5.), samo umjesto tipke „EIN“ (uključivanje) pritisnite tipku „AUS“ (isključivanje).

Brisanje svih kodova:

Gumb za učenje (L) pritisnite oko 6 sekunda, LED počinje treperiti.

Nakratko otpustite gumb za učenje (L) pa ga još jednom kratko pritisnite,
priključena svjetiljka će zatreperiti 2 puta.

Time su izbrisani svi kodovi.

U tu svrhu nisu potrebni predajnici.

Izjavu o sukladnosti naći ćete na Internetskoj stranici
www.Intertechno.at/CE

De radiografische Powerschakelaar ITWR-3500 is bestemd voor de draadloze bediening van apparatuur waarbij een hoog vermogen is vereist.
Voor montage in de leiding naar verlichting of elektrische apparaten.

Met het schakelvermogen tot 3500 watt en de geringe afmetingen kan ook iedere gangbare contactdoos op afstand bediend worden!

(Voorwaarde: een diepe inbouwdoos in de wand.)

Alle zelf-lerende zenders () van intertechno zijn te gebruiken.

Montage (alleen door een bevoegde elektricien):

- 1.) Zekering uitschakelen.
- 2.) De fase draad en de nul draad worden aangesloten aan de klemmen 1 + 4. (Afb. 1)
De aansluitingen 2 + 3 worden verbonden met de leiding naar de afnemer (lamp of elektrisch apparaat).

Aansluiting voor de contactdoos om deze op afstand te kunnen bedienen! (Afb. 2)

Codering (Afb. 3)

- 3.) Zekering weer inschakelen.
De LED van de module licht continu op.

- 4.) Leertoets (L) op de module kort met een fijne stift (bijv. paperclip, balpen) indrukken.
De LED knippert.
- 5.) Meteen de AAN-knop van de zender indrukken:
de LED knippert 2x als bevestiging.
Het coderen is daarmee voltooid.

Er kunnen in totaal 6 zenders (6 verschillende coderingen) herkend worden.

Bij het gebruik van meerdere radioreceivers ontstaan op die manier vele schakelmogelijkheden, zoals afzonderlijke en groepsschakelingen.

De codering blijft ook na een stroomonderbreking behouden.

Afzonderlijke codes wissen:

Handelen als onder 4.) en 5.),
maar i.p.v. de AAN- de UIT-toets indrukken.

Alle codes wissen:

Leertoets (L) ca. 6 sec. indrukken: de LED begint te knipperen.

Kort loslaten en de leertoets (L) nog een keer kort indrukken: de aangesloten lamp knippert 2 keer.

Alle codes zijn daarmee gewist,
zenders zijn daarbij niet nodig.

**De conformiteitsverklaring is te vinden op
www.intertechno.at/CE**

Den radiostyrede afbryder ITWR-3500 egner sig til trådløs kontrol af applikationer, som kræver meget strøm.

Tiltænkt installation i energikilder til lamper eller elektriske enheder.

Grundet en effektomkobling på op til 3.500 watt og den praktiske størrelse kan du fjernstyre stort set alle konventionelle kontakter!

(En Deep Flush stikdåse er påkrævet.)

Alle undervisningssendere () fra Intertechno kan anvendes.

Installation (må kun udføres af en autoriseret elektriker):

- 1.) Deaktiver sikring.
- 2.) Leder (fase) og nulleder forbindes på terminalerne 1 + 4. (Fig. 1)
Sammenslutningerne 2 + 3 er forbundet med tilførselsledningen til udstyret (lampe eller elektrisk enhed).

Tilslutning, hvis fjernstyring ønskes! (Fig. 2)

Kodning (Fig. 3)

- 3.) Genaktivér sikring.
Modulets LED er konstant tændt.
- 4.) Tryk kortvarigt på knappen (L) med en spids genstand (fx papirclips eller en kuglepen).
LED'en blinker.

- 5.) Tryk øjeblikkeligt på ON-knappen, og LED'en vil blinke to gange som bekræftelse.
Kodningsprocessen er nu fuldendt.

I alt 6 sendere (6 forskellige koder) kan kodes. Når flere radiostyrede modtagere anvendes, giver dette et stort antal funktioner såsom individuelle eller grupperede koblinger. Koderne huskes af systemet, selv efter et nedbrud.

Slette enkelte koder:

Fortsæt, som det er beskrevet under 4.) og 5.), men tryk på OFF-knappen i stedet for ON.

Slette alle koder:


Hold knappen (L) nede i cirka 6 sek., indtil LED'en begynder at blinke.
Slip den kortvarigt og tryk dernæst igen, og den tilsluttede lampe vil blinke to gange.
Nu er alle koder blevet slettet.
Der behøves ingen sendere for at gøre dette.

Konformitetserklæringen findes på www.intertechno.at/CE

Den radiostyrda strömbrytaren ITWR-3500 är avsedd för trådlös PÅ-AV-stängning där hela effekten avses.

För inmontering på den ingående kabeln för lampor eller elapparater.

Med en kopplingseffekt upp till 3500 Watt och liten storlek, kan även varje vanligt förekommande kontakt fjärrstyras! (Förutsättning är en djup underputskontakt)

Alla inlärande sändare () från intertechno kan användas.

Montering (Bara genom en utbildad elektriker)

1) Stäng av säkringen.

2.) Ledare (fas) och nolledare ansluts till kontakterna 1 + 4. (Bild 1)

Anslutningarna 2 + 3 ansluts med den ingående ledningen till användaren (lampa eller elapparat).

Anslutning till kontakten för att göra den fjärrstyrd!
(Bild 2)

Kodning (bild 3)

3) Sätt i säkringen igen.

LED-lampan på modulen lyser konstant.

4) Tryck kort på lärknappen (L) på modulen med ett fint stift (t.ex. gem, kulspetspenna).

LED-lampan blinkar.

5) Tryck direkt in EIN-knappen på sändaren, LED-lampan blinkar 2x för att bekräfta.
Därmed är kodningen avslutad.

Totalt kan 6 sändare (6 olika kodningar) läras in.

Vid användning av flera radiomottagare resulterar det därigenom i många kopplingsmöjligheter i form av enskilda och gruppkopplingar.

Kodningen förblir även lagrad efter strömavbrott.

Radera enstaka koder:

Gör på samma sätt som under 4) och 5), men istället för EIN-knappen trycker man på AUS-knappen.

Radera alla koder:

Tryck på lärknappen (L) ca 6 sek.. LED-lampan börjar blinka.

Släpp kort och tryck en gång till kort på lärknappen (L), den anslutna lampan blinkar 2 gånger.

Alla koder är därmed raderade.

Sändaren behövs inte för detta.

Överensstämmelsedeklarationen hittar du under
www.intertechno.at/CE

Funk-Power slökkvarinn ITWR-3500 leyfir að kveikja eða slökkva þráðlaust ýmis tengi þar sem það þarfnast mikilla afkasta.

Hægt er að tengja það við raflýsingu, raftæki, neyslutæki. Með rafmagnsafl þar til 3500 vött (W) eða minna hægt er að fjarstýra einnig öllum hefðbundnu tenglum.

(Djúpur innstungugrunnur til einangrunar á að vera fáanlegur)

Hægt er að nota öll Inter techno snjallsenditæki ().

Uppsetning (verður framkvæmd aðeins af hæfum rafvirkja)

- 1) Slökkva á rafstraumi.
- 2) Leiðari (fasi) og núllleiðari eru tengdir við tengiklemmurnar 1 + 4 (Sjá mynd 1)
Tengingarnar 2 + 3 eru tengdar við burðarþræði tækisins (lampans eða raftækisins).

Tengingin fyrir tengla svo að fjarstýra þeim.

(Sjá mynd 2)

Táknsetning (Sjá mynd 3)

- 3) Kveikja aftur á rafstraumi.
LED glampar stöðugt.
- 4) Halda takkanum (L) niðri í skamman tíma með t.d. klemmu eða kúlupenna.
LED fer að blikka.

5) Ýta strax á takkann EIN. Þá slokknar LED tvisvar til þess að staðfesta. Þar með táknsetningunni er lokað.

Hægt er að vista alls 6 mismunandi tákn (6 mismundandi táknsetningar).

Ef fleiri móttakarar eru notaðir þá eru til margar valmöguleikar að slökkva eða kveikja einstök tæki eða hópa af tækjum.

Táknsetningin týnist ekki eftir rafmagnsleysi.

Til að eyða einstökum táknum:

Gera eins og í 4) og 5),
aðeins ýta á hnappinn AUS í stað þess að ýta á EIN.

Til að eyða öllum táknum:

Halda hnappinn (L) niðri í u.p.b. 6 sekúndur, LED fer að blikka.

Sleppa honum smá stund, þá ýta aftur á (L) í skamman tíma, tengdi lampinn blikkar tvisvar.sinum.

Öllum táknum er þannig eytt.

Það gerist án þess að nota senditækin.

Sjá EB-samræmisyfirlýsingu undir

www.intertechno.at/CE